

پښتونخوا

د پښتنو ټولنيز ولسوليز كوند خپرونه

۶ مه كڼه نوامبر ۱۹۸۹ كال

Jahrgang./Vol.:1989 /3 Nummer/No.: 6

Pakhtoonkhwa

ORGAN DER SOZIALDEMOKRATISCHEN
PARTEI DER PASCHTUNEN - Pashtunchwa/
Afghanistan

ORGAN OF THE PASHTOONS SOCIAL
DEMOCRATIC PARTY (PSDP) -Pashtoonkhwa/
Afghanistan

www.pashtoonkhwa.com

pashtoonkhwa@gmail.com

psdp@gmx.net

V. I. S.P. / RESPONSIBLE FOR CONTENTS:

DR. KABIR STORI

HÖNINGER WEG 63

5000 KÖLN 51 WEST GERMANY

Editorial Board/Redaktion

ALI KHAN MASEED

HIDAYAT BANGASH

MUBARIZ SAPI

GULGHUTAI KUNARAI



د پښتنو ټولنيز اولسوليز گونډ خپرونه

ټولگ ۳ کڼه ۲
نومبر ۱۹۸۹



JAHRG-/VOL

Na/No

کدراؤډ
لړنورډ
پاڼه
نومبر

PASCHTOONCHWA PASHTOONKHWA

ORGAN DER SOZIALDEMOKRATISCHEN PARTEI DER PASCHTUNEN
ORGAN OF THE PASHTOONS SOCIAL DEMOCRATIC PARTY

PSDP

سرليکونه

- ۱ > افغانستان حالات
۴ پښتو او پښتو ټولني کلمه ضابطه حیات د
ن غمرازی
۹ لنډی او روانه کړیږنه
۱۳ خواخوږی
۱۴ لوی زړی
۱۴ پښتون خوب دی؟
۱۹ د هیواد نامتو شمیري
۲۱ کلونه تللوڼه
۲۲ دلرغو توب بڼکلونکی
۲۳ مستی

خپرونکی: د پښتنو ټولنيز اولسوليز گوند
پښتونخوا / افغانستان

HERAUSGEBER: SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI DER PASCHTUNEN
PASCHTOONCHWA / AFGHANISTAN

PUBLISHER: PASHTOONS SOCIAL DEMOCRATIC PARTY
PASHTOONKHWA / AFGHANISTAN

د وکتور کبير ستوری
: زمه وار
DR. KABIR STORI
V. I. S. P.: HÖNINGER WEG 63
RESPONSIBLE FOR CONTENTS: 5000 KÖLN 51
WEST GERMANY
TEL. (0221) 360 2472

د خپرونې جرگه
REDAKTION
EDITORS BOARD

عليخان محمود
HIDAYAT BANGASH هدايت بنگش
MUBARIZ SAPI مبارز ساپی
GULGHUTAI KUNARAI گل غوتسي کونري



هدایت بگلس

د افغانستان حالات

افغانستان خبره اوس نوی پړاو ته رسیدلی ده او د دوام و سترو
 خوا کونکو پرمختیا لاندو (پاناما سند مانو) د بگلس په بنسټ کې نیولی ده - دلته د
 قدرت او سیستم پر بنسټه منع ته راغی
 د پښتنو ټولنیز او لسولیز گوند (د پښتنو سوشل ډیموکریټیک پارټی)
 چه د ټولو پښتنو د یوای او ازادۍ گوند دے او د یوې داسې ټولنې هیڅوی
 چه هر څوک پکښه خپل کیم تیوب (شخصیت)
 ته په ازادانه توگه وده ورکړه شي او
 د اېل مالو په خدمت کې په سیاسي، اقتصادي،
 کلتوري او ټولنیزو ژوند کې برخه ولری
 پدې عقیده دی چه پو گوندیز او مطلقه او
 د ټاټورې سیستم په افغانستان کې
 چلیدلی نشی - او دیر گوندیزه
 پارلمانې ډیموکراسی، د افغانستان
 د ملتونو کې د پاره یوانه نه غوره



هدایت بگلس

سیستم دے - دې صرف ته د رسیدلو د پاره
 د پښتنو ټولنیز او لسولیز گوند (د پښتنو سوشل
 ډیموکریټیک پارټی) چه په دے عقیده دے چه
 په نړیوالې نه کیسې - اوسوله یوازې لاره ده - نو یواځه
 تر خوله د افغانستان د سېرې دسوله ایز حل لونیښتونه
 وړاندې کېدی - په اوسنی وقت کېنې گوندیزو ټولنیو
 د ملگرو ملتو موسسې (اقوام متحده) ته، د دوام و سترو خوا کونکو

ته، د سوسیالستی نړیوالې شریک برانده ته، د مختلفو هیوادونو حکومتونو
 ته او د عامه ژوند هموسر سیتونو (شخصیتونو) ته او خپلو وطنوالو ته
 د سوسه د لاندې غوښتنه وړاندې کړیده.



Dr. Kabir Stori
 President
 Pashoan Social Democratic Party (PSDP)
 Höniger Weg 63
 5000 Köln 51
 West Germany
 Tel. (0221) 3 60 24 72

د افغانستان د سولې غوښتنه

کړانو و طنوالو

شوروي پوځونه د افغانستان څخه وتلی دی خولا نور هم د وینو بهیر روان دی او هیواد پرله پسې
 تېراوگند واله کیږی، هغه وخت دی چې گوزارېزی افغانی تولید ندی - دغه په دېره اندازه د
 بهرنی گټی وهنی جوت شوت دی په تیره بیا د پاکستان او سعودی عربستان د دوی هدف
 د دی چې په پاکستان کې د پیره اسلامي مخالفو لږی په زور سره په افغانستان کې په قدرت
 راوړی - دی هدف ته د رسیدو د پاره د پاکستان په لاهور بندې کې د دوی په مرسته
 سره په اصلاح د اسلامي لږو جلاوطن حکومت جوړ شو، څنگه چې دغه حکومت نه د افغانان
 اولس، نه په پاکستان کې د ژوند کوونکو کډوالو او نه د نورو مخالفو لږو له خوا تاناکل شوی دی
 لدی کبله د دوی نمایندې هم نه شي گټل کېدلی.

له بلې خوا پوځتلی مخالف دیموکراسیک محاک شته دی چې دسوله ایزې لارې څخه په
 افغانستان کې راتلونکی ټولنیز ژوند د دیموکراسیکو اصولو په بنسټ سمبالول غواړی. د دغه
 دیموکراسیک مخالف محاک یوه برخه او د افغان اولس د علاقو یو نمایندې د پښتنو ټولنیز
 اولسولیز گوند (پښتون سوشل ډیموکریټیک پارټی سېنتونخوا/ افغانستان) دی.

مونږ په تېروگونو کې غومله نړی والو ته خپله د نظریه ښکاره کړیده چې د افغان رسره
 یوازې د سیاسي سوله ایزې لارې حل کېدلی شي او د پوځي لارې حل کېدلی نه شي. مونږ د ملگرو ملتو
 د موسسې، د نړی د ټولو سوله خوښونکو اولسونو، د عامه ژوند د سرتیونو (شخصیتونو) څخه
 پوځلې بیا په ښنګه داغوښتنه کوو چې په سیمه کې د انسانانو د دردونو د پای ته رسیدلو
 د پاره کاروکی اوبه دغه هیواد کېنې بیرته سوله منع ته راشی.

لاره شي داغه:

- د هر ډول بهرنی گټی وهنی او د وسلو لیزو ټولنیو منع کونه.
- د دننې امن د دواړو لږو د پاره د ملگرو ملتو د پوځونو میشته کول.
- افغانی کډوالو ته خپل وطن ته د ستندیزو ځنډه امکانات برابرو او په بیا
 ابادونه کې ورسره مرسته کول.
- د ملگرو ملتو د موسسې د غاړې لاندې دوی نمایندې لوی جرګې راغونډول او پدې توګه
 افغانانو ته د دې امکانات ورکول چې د خپل راتلونکي په پاره کې خپله بریکړه و کړی.

لویه جرګه د ټول افغان اولس د نمایندگانو یوه غږی دایمی غونډه ده چې د بهیرو راهسې د
 افغانستان د اوس رېرې حل کېدی چې د دستبخت (دولت) د واک او صلاحیت څخه جکی وی.
 د پښتنو ټولنیز او لسولیز گوند (پښتون سوشل ډیموکریټیک پارټی) د نمایندې له لوی جرګسې د
 اجندا د پاره داسې وړاندې بنسټه (پیشنهاد) کوی.
 - دستبخت (دولت) د داسې بسې د پاره بریکړه چې د برکونډیزه (پلورالستی) پارلمانې ډیموکراسی
 ولری.
 - د پخلاښې دوی جرګې جوړونه: دا جرګه پکار ده چې نیماځی د غږی کونډ یا ونیماځی د گوندونو
 د کسانو څخه چې هر گوند پکښې مساوی کسان لری جوړه شوی وی.
 د پخلاښې د جرګې جباری
 - په افغانستان کې د موجوده ملي شورا (اولس جرګه اوسنې) د پخلاښې لارې دندې پښاره اغستل.
 - د ازادې دیموکراسیې ټاکنې (انتخاباتو) تیاری: دلته پکار دی چې یو گوندونو قانون او بل د ټاکنې
 اصول پاس شې چې د اېکښې د دواړو رشوی وی چې ټول موجوده گوندونه یې د کوم شرط څخه په ټاکنه
 کېنې د برخې اغستلو اجازه ولری او ټولو گوندونو ته مساوی جانس ورکوشی.
 - د دیموکراسیکو اصولو په بنسټ د ازادې ټاکنې سرته رسونه او کنترول.
 - که چېرته د ازادې ټاکنې د غلا قوله کېله ورته اړتیاوی نوپکار دی چې د افغانی جمهور رئیس د وکټور
 نیجیب الله سره چې د ۱۹۸۷ع کال د نومبر د میاشتې په پای کې په کابل کې د لوی جرګې له خوا
 داوړ (۷) گونډو د پاره د افغانستان جمهور رئیس ټاکل شوی دی د کډ کار لاری یو یې پلوه دوقعتی
 حکومت جوړ کړی.
 د پخلاښې د جرګې جباری ټاکنې، د دېره د ستاسیاتو د ثابتولو او د نوي ملي جرګې (ملي شورا) د
 جوړولو وروسته پای ته رسیږی.
 په پارلمان کې پکار دی چې هغه گوندونو ته چوکور ورکوشی چې د ټولو ورکړ شوو رایو څخه یې
 په سلوکښ کېنې څه راتی گټلی وی.
 د نورو سیاسي واقعتونو او زیات شمیر گوندونو په پای کې نیولو سره زمونږ په عقیده په
 افغانستان کې د برکونډیزه (پلورالستی) پارلمانې ډیموکراسی عملي کونسه د دایمی سولې ضمانت دی.

همبله ده چې زمونږ د وړاندې بنسټو (پیشنهادونو) ملاتړ وکړی



د ملگرتیا په سلامونو
 (د وکټور کبیر مستوری)
 د پښتنو سوشل ډیموکریټیک پارټی مشر

کولن: جولای ۱۹۸۹

(د افغانستان د سولې داغوښتنه په پښتو، انګلیسي او الماني تیاریه شوی ده)

کيلونځي - د وټرس سالار خان (پوسټولې) پښاور

د پښتو او پښتونولي مملکه خالطه حیات ده

هسې خړې نډې کېنې د قتلغو قومونو د شروند د پاره مختلف معاشی او اولسې خالطې،
 فلسفې او نظریې ټاکلې شوی دی. د انظریې د اشتراکیت یا سوشلزم په نوم یادېږی
 یا سوسیالیزم د امانه نظام په نوم - دا د وینې نظریې د نړی په قتلغو مریاسترو کېنې
 رواج لری. او د دغه قومونو د پاره دغه خالطه حیات یعنی د شروند د دستور
 جسابیزې - ځنې خلق مذهب هم مملکه خالطه حیات کنسری. اگر چه خالطه حیات
 یعنی د شروند رواج او دستور د حالات او د وقت مطابق بدلیږی. را بدلیږی.
 هم په دغه دور د پښتو نه صرف گوندیز د تمام ژبه ده - بلکه دا د شروند سیاسي
 او ثقافتی او معاشی دستور هم دے - چه هغه ته مونږ د شروند لویه بشپړه
 خالطه هم ویلې شو - اگر چه د پښتو آیات، استوګنډه او معاشی شروند د سوشلیزم
 نظام سره سمون او مطابقت لری. یعنی چه مرده کلمې په پښتنو کېنې نه کله، کله
 یا علاقه د یوې قبیلې یا دیو فرد د ثانی مملکت نه وو بلکه هر لس کاله لیس د
 قبیلو ترمنځه خنډې (قرعه اندازی) کېدو - او کوم کله یا مملکه چه په خنډې
 کېنې د کومې قبیلې اور سیده - د هغه قبیلې د ټولو وگړو په گډه به د ابرخه وه -
 او پکاره به ځې په خپل استعمال کېنې راوستله او دغه شان هر لس کاله لیس به کا
 علاقه او ملکی بدلیدل - هم په دغه سترګه د ملې سترګه، جایګان دیو وگړی یا
 دیو خاندان تر لې مملکت نه وو. خو چه کله به غله تیاره شوه - دهقان باتری

خیلہ برضہ واخیتہ . ملا . ناک . کلان . لوحا ، ترکان ، موچی غرض داچہ
 ہوتو کسب کرو چہ دہول ملی اولسی کسب بدئی کو لو خیلہ خیلہ برضہ واخیتہ
 دکلی مشر یا کسین گری بہ عزت او احترام جو کہ گنترے شو اوصاف بہ پہرہ نسبتا
 او ایماندارئی د خلق مسزہ گمرے او منصف وو . دکلی او علاقے فیصلہ بہ دے
 قدامی مشر الزو پہ گمرہ کوے . دے تہ بہ تہ قدامی جگرہ و سیکلہ . د پلینتو پہ پرو
 علاقو کسین دا جگرے او س کم کیزی . دغہ رنگ دیو خاندان لہول عمری پہ شریک
 یو کوہ کسین او سیدل . او د دے کو لو جو میل خیل او انوسٹل یو رنگیز وو .
 د پلینتو معاشرے خیل خدہ و ایات وو . اوصاف اوس کم دی . اگرچہ کہ مردہ کیزی
 چہ لسا و ایات د خاص جی پر غلو لو پہ وجہ ترخہ حدہ خونیدے دی نہ مکہ جانڈان
 افراد تہ مخصوص شوسی وہ . یعنی ملکیت سائی گنرے وے شترے دے . اگرچہ
 د خاندان پہ تو کہ اشتراکے طرز نشو و ندون لاسراوسہ جامی دے . جو
 اصلی پلینتو او پلینتو لوی چیرہ نگہ موندے شی . ولی چہ پلینتو پہ
 تفاوت ، کمرو او پرو او د الہی شاوند پہ قاعدو کسین قملو قملہ او پرو
 لہ فرا گرو نشو دے . او د پلینتو اصلی حسہ تہ تر چیرہ حدہ
 بدلہ کمری دے . او د پلینتو پہ چیرہ و پرو عدا و قیو کسین د پلینتو اصلی
 روا جو نہ سالم پائی دی . خود مشر الزو د خولے چہ قصے و او پرو او د پلینتو
 بے شمیرہ متلونہ چہ ساجکسے کرو . لود دے نہ د پلینتو د اشتراک
 نشوند او جمہوری طرز زندگی ثبوت تر لاسہ کیزی . وو متلونہ .
 ⑦ ” جرنندہ کہ د پلا دہ . جو پہ و اس دہ “

د امتل د برابری او مساوات ثبوت و رکوی .
 ② ” غزکہ لوئے دے . پہ سرے لاس دہ “
 یعنی د پلینتو پہ معاشرہ کسین صیح خوک ہم د مانن نہ بالا تر کسین .
 ③ ” چہ بد گمرے بد بہ پیرے “
 ④ ” چہ خہ کرے حقفہ بہ رسیب “
 د تنگ نوم چیر متلونہ موجود دی .
 وفا ، مینہ ، پت ، نرمی و مرنیا ، مہمانہ ، سیکرہ ، انصاف ، او میلستیا
 د پلینتو مشہور صفتونہ دی . مکہ کلہ چہ د لفظ پلینتو ” د جو نہ
 یعنی پ . بن . ت . و . ن نہ پہ دے شان جو کہ وہ .
 وو پہ ” نہ مطلب پت دے ، چہ پلینتو یو خیل چانہ دوست یا وروسا ووالی .
 ترمرکہ د دوستی او وروسی جامی سالی .
 ” بن ” نہ مطلب سیکرہ . ہر پلینتو د بل انسان سرہ نیکی کو مرستا
 کول خیل نصیب الحین او د نرمی تملکین گنتری
 ” ت ” مطلب ترہ دہ . د پلینتو مہمانہ او نرمی و مرنیا تزلہ نرمی کسین
 شہر لری . او پلینتو د چیرہ ورس او برلاسے دشمن پہ وچاندی
 پہ اسانہ سر نہ تہوی .
 ” و ” نہ مطلب وفا . پلینتو خیل لو ط او وعدہ پورہ کول چیرہ ضروری
 او اہم گنتری . بے وفائی او بے لوطی ورتہ لوئے شرم او گناہ نہ کساری .
 ” ن ” نہ مطلب تنگ . پہ خیل ملگری او خیلہ خاورہ تنگ کول د پلینتو نیازی اہل دی .

اگرچہ پلینتو د اوصاف پہ پرو لزو پلینتو کسین اوس مندے شی . کھلہ چہ
 د خارجی تفاوت پیکر و اور استقامت سار شونو دشمنی زیار لہ کسلہ د پلینتو
 د تفاوت د بدیدلو او ناوی کید لو کوشش سوان دے . او د پلینتو قوم د
 فکیر لو او ویرہ کولو کوششونہ جامی دی او دغہ وجہ دہ چہ دینمانو
 پلینتو قوم پہ لرو بر . منترے او سوبلی خلورہ بر خو ویشے دے . او چیر
 پلینتو پہ دے ہم نہ دی خبر چہ پہ سمجھئی نرمی کسین موند پہ خیل اصلی
 یعنی د پلینتو پہ نوم خوک نہ پیشترئی . نامہ سئی فوان یعنی ایرانیال نو بن
 تہ افغان والی ، عربیان ہم موند تہ افغان والے . انگریزان او ہندیال
 ساتہ پتھان والے . اگرچہ پہ اصلیت کسین موند پلینتو نہ یو . کھلہ چہ پلینتو
 او پلینتو د کیو بل سرہ تمہ لے دی . پہ کامہ دی چہ د نرمی لہول قومونہ
 پہ خیل اصلی لزم او پیشترئی . نہ مکہ یعنی عدا و خونبر چیرہ لویہ دہ کد سائی
 امرتہ ترجمہ او د چترال نہ تر بولان (کویتہ) پوری لویہ سترہ پلینتو خواہ لرو
 خود بد قسمت نہ پہ خیلہ خاورہ خیل واک او اختیار نہ لرو . اگرچہ د
 شردند قدمت و سیکلہ خونبر چیرہ نیات او پیریانہ دی . یعنی چیرے او پرو
 چیرہ بجلی . چیرہ قیمتی معدنیات ، جہلات سار چیرہ بنہ پیدا واری
 سائے رو . خود خیل حق نہ تراوسہ پورے محروم پاتے یو . خود خبرہ دوشائے
 دہ چہ نین سائے باشنورہ دی . دوی تہ د خیل ذات ، قسمت ، قیمت او اہمیت احکام
 شترے دے . د لرو بر ہمز او سے پلینتو لہول یوملی سروج او ششور سری . او د
 خیلہ خاورہ خیل واک او خیل اختیار غزاری . او الشاء اللہ تعالیٰ حقفہ و رخ لری نہ دہ
 چہ پلینتو پہ ہم د نرمی د نور و خوش بختو قومونہ پہ رنگ د آزادی او خیل واکئی ملزم

خیل گنری . او پلینتو پلینتو فیل اصلی شکل (حسب) کسین د نرمی
 د لور و قومونو د توجہ او تقلید مثالی نمونہ شی . پہ آخر کسین پہ تہ
 د ولیم :-
 پلینتو وایہ پلینتو خیلہ کرہ پلینتو نہ !
 چہ ہم دغہ دہم دین او ہم دنیا دہ -

غیر آزی

1 - د بلوچ نامتر مشر او د پاکستان نیشنل پارٹی صدر او د بلوچستان
 بچوانے نور میر عزت بخش بزجو 1989 عیسوی کال د اگست د میا شستے
 پہ یولسما تہہ د کراچی پہ یور وعتون
 کسین دنگر د سرطان دنا وے دغہ پہ
 حق ورسیدہ . میر عزت بخش بزجو پہ
 1917 عیسوی کال کسین پہ خضداس کسین
 زبردیکے وو . نومری تحصیلات ی
 پہ خضداس کسین او لودہ پورہ لری پہ
 علی کسین سر تہ سولے وہ .
 بزجو د انگریزانو پہ قتال کسین د
 میر عزت بخش بزجو



بلوچ د آزادی د پارہ سختی مبارزے کسین او خود کھلی جیلونہ تہر کریدی
 د PSDP د خدای . جنسی میر عزت بخش بزجو سوج تہ دعا کوی
 او د حقفہ د کورنی او خیل الزو سرہ خا خورنی سیکاسہ کوی .

2 - پہ خفگان سرہ حریف لاس تہ ل وری دی چہ د سوان کال د تہر دیا شستے
 پہ نومری ورتہ کسین ناصر خان زمانے چہ یونشائی پلینتو وو د
 نادر خان زمانے جی لہری پلینتو خوا د کورن یو پیا وری او نا شتر سہر یو پیا و
 کوی دی پہ زھرو ورتل شریکی . ناصر خان زمانے د ستر پہ لڑا باد کسین
 بجملہ پڈرنے ہدیہ کسین پہ د پرو لزو اولسی سراسرہ خاورونہ و سار اول شری
 PSDP دوی روح تہ دعا کوی او کورنی سرہ حدمدی او خا خورنی سیکاسہ کوی

لندی او سروانہ گمیدنه

دندیو پواسطہ سمری د سروانی گمیدنی توان (بلاغت) اندازہ کوئی شی
دغه توان خاوندان بی دستورخو تخته گمندی خبری او وینا کوئی شی
فرمانی لندی تخته چه پدی موضوع ورکود شو کما ۷ ده چه خپله لندیو تا
یو خغلند هکتته وشی -

دندیو پیژندنه (تعریف): لندی بو پیتنه شحر دی چه لومړی
سمری یی لهنه او دوهمه سمری یی دیارلس سیلابه ده او په پای
کینه هر (۵) سائی (۱)

که خه هم چینی لندی د چینو کسانو د لومړو سره ترمی دی لکه داندی چي
د پینتوخوا د ستر فیلسوف غنی خان د نوم سره ترمی ده -
خانله به نن سبا کئی کل شی * مایه په سر کئی سمری لیدی دینه
اویا داندی چه دملا یی نوم یادیږی -

که چه میوند کئی شهید نه شوی * خدا یکو لالیه بی نلکه ته دی سائینه
خو چید غنی خان او شیو ک دوی دغه نه کوی چه دغه یا هغه لندی یی جوړه
کړی او دده معنی لویدی او که معنی لویدی وی هم لوی پینتنی لندی
ته یی نجی او د پینتنی لندی کده پانکه ده - لدی لکه لندی ته یی شاعر
شعر ویل هم یی ځای نه دی - لندی خانله هم ویل کیږی - او په لوی کئی
(چه په ادبی پوهینه شریا کئی ورته سرونه وائی) هم وراچول کیږی -
کله چی لندی خانله ویل کیږی لوی د پدی په نامه یادیږی او که د لوی
(سرون) سره یو ځای شی نویان لکی په نامه یادیږی -

د لندی یو تاریخ: د پینتنی لندی منځ ته ساتک د لندیو پیدایښت
نیتنه ده - داچه پینتنه لوند کله منځ ته راغلی ده او پینتنه دغه
دغه مایه سمری په سر شته ده ؟

دانسانی لندی دوی د تاریخ په لستون کئی د پینتنو د جرگی د سیستم په
سر شته چه د پینتنو لوی بنسټ دی او اوس پری موند چلی بریږی
او چاری په پینتنو آینه سمو، الکل کیدی شی - که چه پرتنه دندی په
سر دانسانی لندی دوی تاریخ ته نظر واچوو نو ووبه ویز چی د جرگی
سیستم د لومړنیو (ابتدائی) انسانی لونیو یعنی هدی لونیو (Gentil Society)
چه طبیقی پیننی موجودی نه وی محصول دی - ددی خبری په تائید کینه اینگلس (Engels)
د مارکس (Marx) په حواله سره د ایرو کیزن (Irokozen)
د سنیکاس (Senekas) قبیله را په گوته کوی چی د جرگی سیستم یی لرو (۲) دا
ددی مانا لری چی پینتنه لوند او پدی توگه پینتنو اولس دانسانی لونی
دوی د لومړنی پراو راهی موجود - خو له بد هغه د پینتنو لونیو
تاریخ لندی خبری سمری داسی بریږی چی پینتنو داسیا په سره کئی د پینتنو
(Civilization) ځانگړو اوتلویو چی دندی په لومړو مدنیتونو او کلتورونو
یی اغیزه کړیده او هم یی ورسره تکرار غلی دی - پدی لوی کین د پینتنو د جرگی
د سیستم دندی پراخی شری او بشپړی شری - او غیر مرکزی نوی یی غزه
کری دی چه هدی دغه سیستم ته تراوسه پوری شری وند ورنجلی او
د طبقاتی لونیو په منځ ته ساتک سره لکه د لومړو هدی لونیو د جرگی
د سیستم په شان دمنی نه لندی تللی ځای یی شریته (Engels) ددی لونی

د پینتنو په لوی تاریخ کینه هم تاریخ پوهان په پینتنوخوا کئی لوی بدلای
مدنیته را پانگه کوی - داسلام خه دمنی چه په پینتنوخوا کینه
د پینتنو د کوشانی او لعلی قبیلو باچا وی او دومان و او پینتنه لوی
مذهب و لوی د پینتنی مدنیته او د پینتنو شری پلوشی هم د ایران د بختان
(پینتنو) پوری رسیدی وی - عبرالهی جیبی (۳)
د مین په حواله سره کئی چه د ایران د بختان په غزه باندی د میلاد خه
۱۴۸۶ م دغه یو جرگی کیندل شری وی او په دغه جرگی
د پینتنو شری په منځ یی یک سیکل شوی دی -

نی اری کوم Ne a ri ka a hum
نی د سرو جندام Ne dyau ja na a hum
نی کوسا ساه اوم Ne zura ka ra hum
کی چه پرتنه د پینتنوخوا غرونو معنی پرتنه تاریخی اثنا لوی و شریل شی
لوی کیدی شی چه د پینتنو د لونیو تاریخ په هکله د پینتنو په لاس ماشی
او د پینتنو لونیو تاریخ به سا برسیره شی - او پدی توگه به دندی یو تاریخ
چه د پینتنی لونی د تاریخ سره ترمی دی هم رویتانه شی -

لندی د سروانی گمیدنی (Fluency) د تلی په توگه: روانه کیدنه
د سمریتوب (personality) یو پدی چه په ساپوهنه (Psychology)
کینه داسی اندازه او نقل کیدی شی چه سمری په تا کلی وقت کینه لونی هغه
مانا لونی لغتونه چه په تا کلی توری د مثال په توگه په "ن" پیل
کیږی یی - مکه ننگ ، لوس ، لوی ، نوم ، نند ،

او داسی لوس - هر خوره چه سمری زیات لغتونه ویکی یای و وائی
هغوره یی د سروانی گمیدنی توان زیات دی او هر خوره زیات چی
سمری د سروانی گمیدنی توان (بلاغت) سمری هغوره یی د سروانی گمیدنی
توان (فصاحت) هم زیات دی - په ۱۹۷۶ م کینه موند د پینتنوخوا
د کونړ د لوی په پینتنو کینه د پینتنو یو کینه (Intelligence) دیوی
شیرینی (Research) ځواک کین دنده کوونکو خه غوښتنه وکړه
چه ټول هغه لغتونه چی مانا وری او په "ک" پیل کیږی
ویکی او لس دقیقې دغه مورته ورکړه - د شیرینی په بله
درځ موبیا دنده کوونکو خه د لوی هغه لونیو د سیکو غوښتنه
وکړه چه دوی ته یادی وی او لس دقیقې دغه مورته ورکړه
د شیرینی په نتیج کینه تا بته شوه چه د لندیو شمیر او د لغتونو
د شمیر په منځ کین چه په دوک ، "پیل کیږی - دوه اخیز
مثبت اریک شته دی - یعنی هر خوره چه چا د پینتنوخوا
ویکی و هغوره یی د پینتنی هم ویکی وی - دادی مانا سمری چه
چه د لندیو د شمیر پواسطه سمری په پینتنی لوند کینه د سروانی
گمیدنی توان اندازه کوئی شی - خو لندی یوانی د سروانی گمیدنی
د توان د اندازه کوونکو لونیو بلکه د پینتنی کلتور او دود دستور
سره د سمون اندازه هم سا په گوته کوی -
هر خوره چه د چا نیایته لندی یادی وی هغوره د پینتنی

کلتور په دغه کيسه پاتې شوي دي او هر څومره چه د چاريزي لنډي يادوي او يا هم وياړي نه وي هغومره د پښتني کلتور څخه مري پاتې شوي او پردې شوي دي - دا گنهه (فرضيه) دهغو پښتنو په کتنه ولاړه ده چه د پښتني کلتور څخه مري د پښتونخوا نه بکھر کيږي دي او په پښتو خبري کوي شي - خو لنډ کي يي يادوي نه دي سر بيره پردې د پرتن د لنډيو متن دهغه د سيټوب (Personality) هغه ده

اخښتونځي

ستوري په پښتونخوا کيسه : لومړي ټوک ، خپرولکي ستوري خپل چاپ جرمني ۱۳۵۴ ، لومړي ټوک ، مخ ۱۱۸

Friedrich Engels : "Der Ursprung der Familie des Privateigentums und des Staat", Dietz Verlag Berlin 1974-596-113

عبدالحی حبيبي : د پښتو ادبياتو تاريخ دوهم ټوک ، پښتو ټولنه ۱۳۳۲ ، مخ ۱-۲

خواخوړي

په خفقان سره موخبر لاس ته راوړي دي چه سيد اغا د قيق دکام د دروند سر ښوونکي عبدالکريم خان خوي د ۱۹۸۹ع کال د اکتوبر مياشتې په پايسې په پښتو ژبې د زده د دريو لود نادوني کمبل وفات شو پري - هډاي غښلي سيد اغا د قيق يو توريالي او پياوړي پښتون و ، چې پټ ، تنگ او مېړانه ئي دغونډ په زړو لوبگي سره ده - زموږ کونړ د هډاي غلي د وچ نه دعاکو او د کور د سره ئي خواخوړي او همدردی ښکاره کوي -

لوي زلمي

سوات : د پښتو د هوند مشر محمد افضل خان (خان لالا) ولسي دي چه پښتانه نسلي ، ژبني ، منزهې ، کلتوري ، جغرافيايي او اقتصادي وحدت دي - خپيا هم د

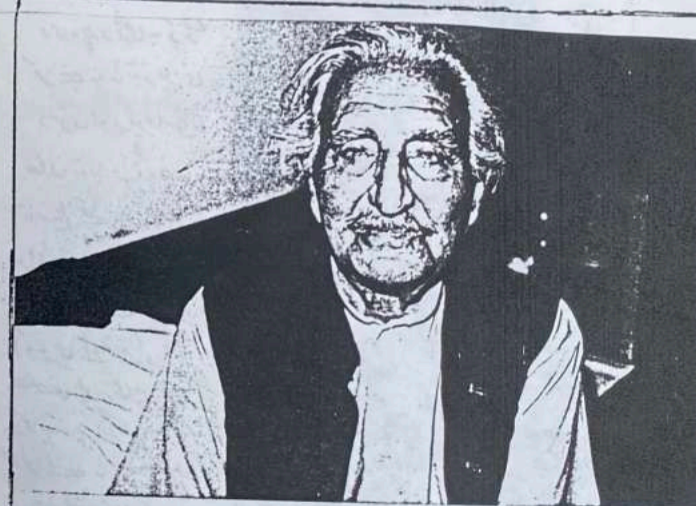


د يو دندوگر ښه دلاسه نيمايي پراختوي - ددي تقسيم باوجود د پښتو شپونلي په دي مجوره دي - چه دروي به د داسه کرښه نه ماتيريزي د بزون او بره استمال خان ته به را ئي چه تاريخ کيسه ورته ميران والي - او د اوري به دوي د کرښه نه پورته اوړي او تر زيار او هلمند پورې مېرغې داکرښه چه انگرز سلوونو کالو څخه لاس ته کړي خو څلويښي کاله کيږي چه انگرز په خپله جزيه ورغونډي دسې خومونډ هغه تقسيم پرته يو - زموږ مرام او هدف د پښتو ليرالي او وحدت دي -

محمد افضل خان "خان لاله"

محمد افضل خان "خان لاله" ورغونډي دسې خومونډ هغه تقسيم پرته يو - زموږ مرام او هدف د پښتو ليرالي او وحدت دي -

کونړ : د افغانستان د کونړ وندو د ولايت د مشرانو قومي جرگه د دغه ولايت د خلکو د بهبودي ، ارامي او ابادي د پاره د ۱۳۶۸ لمريز هجري کال د زمري د مياشتې په لهمه نيټه جوړه شوه - ويل کيږي چه لويه غنچه قومي غونډه کيسه چه د کونړ وندو د ولايت کي شمير سپين زيږو ، ملکالو ، وښان قلعه او مشرانو کيسه برخه اخستې وه د مشرانو د قومي جرگې رئيس عبدالحکيم "هلمنگ" د افغانستان د ولسي جرگې د نياړلسي دورې وکيل او مرستيال ئي محمد عثمان د افغانستان د ولسي جرگې د لسې او يوولسمې دورې وکيل د مالو په اتان سره و تامل شو



د پښتونخوا شريفيلو سوف غني خان

داني : لعل جوړه ابراهيم لړه زه جوړ کړي يم الله اوس لوڅوک لوي شو او پټ شو؟ وايه وايه اي ملا

کيولکي - پراختو د ويزه اخلي

پښتون څوک دي ؟

هر تعليم يافته پښتون ته پکام دي چې پښتو و سکلاي شي ، موي لوستلای شي او وينا په وکړي شي لوانه په دي چې نه محمدسي ، پوپلزي ، اندي ، افریدی يا کاکړيم پښتون کيدای شي څوک چې خان پښتون گڼي بايد پښتني کلتور او کړه وړه ئي زده وي - او بل په وکړي - څوک چې خپله شپه هيره کړي نو هغه ټول هغه چه دي ده ئي شپه په لمن ئي کي وده کړي وي کله پښتون والي ، پښتني کلتور او کړه وړه اولور په شعوري او غيري شعوري توگه دلاسه ورکړي لیس داي چاته پښتون نه شي ويل کيدای - يا هغه څوک چې په پښتو ژبه باندي نه گم کيږي او يا ئي په گم کيد شرميزي او غيره توگه ئي په هر ځاي کيسه نه شي ويلای نو داسي څوک نه ليواري دي پښتون نه دي بلکي د پښتو د لسونې ماڼي دي - ځيني پښتو په پښتانه (نس) په نوم پښتانه چه د پښتني ضرور خاوندان نه دي لول د پردو پښتني کوي د هغوي د پاره په پښتوني پور متل دي چې "سامرگه د نمرگه تک ماڼه خپل ئي هير شو" يعني دواړي ئي خا شوي داسي پښتني ماڼي لومړي دي وکله چې په پښتوني ئي علمي زيريه ده او بل علم او ناپوه خلک دخپلي ژبې په قدر نه پوهيږي - بيا هغه څوک چه پر خپل پښتون ورو باندې لټو پک راواخلي او ده ئي وژني ، خپله وماندله لوندې او بيگي ئي يتيمان کړي او يا دا چې په خپل پښتون مشر پسي نه ئي او د پردو ملاتړ کوي داسي کسان پښتانه هم وي خو د پښتو او پښتون ژوي دوښمنان دي ژبه ، مور او پلار ، هيواد او اسلام د لوي پښتني ماڼي خلور دي لور نه دي - که دي خلور دي لور نه وي نه پښتانه ماڼي لوقه او وسيله ده - هغه څوک چه دخپلي ژبې او احترام نه مري نو دهغه د مور او پلار او همدارنگه د هيواد او اسلام د احترام خوندهم نه شته - کله د لولو موږ خپله ژبه پښتني دي لیسې څوک چه دخپل ژبې د منښت په شعوري توگه و نه پښتني هغه پښتون کيدای شي

داچه کجی ساکمان اولوسکسان اولوه سانبنتی پستانه ته کینه کونک (متعصب)
 والی حله چه هغه به خپله شریکه میری او په مینه په پښتو کورنۍ - زوایا ساکمانو
 اولوزونه باید وریه گوته شی چه پښای کینه (مثبت کینه) باید لوستوندی انسان
 حتی اوزوروی ولری او دا نوم عیب نه دی - بلکه دخیلی شریک د پرتنگ پوانی
 لاره ده - خو که چه پښای کینه دنلری هغه که شروندی هم وی سمر دی - دمال
 په توگه که چیری دیوه پستانه پدی چی لوزو ملو تر لیه رسیدل او علمی تر لیه دی
 او ده تره وروسته پاته ده کینه ونستی لوزو لوستونکي که شروندی هم وی خو
 پښتو اول پښتو دپاره مری - کینه دلته د معنی لری چی سمری هغه وکری
 چه خپله تره دنوی دوزو تر لویه تا سکه ورسوی نه داچه دوزو تر لویه
 په سیکه سترگو کوری او یا خپله شریکه به هیرو کوری -
 که چیری داچه دی کینه ونستی چه دنوی لوزو هیواد ونه مخ ته تللی او زونون
 هیواد دنوی د هیواد په اخیر لاری کای نیولی دی - او دی علمی او جهالت په تیام وکلی
 ورتک دی او په دی هغه کینه نه وی چه خپل هیواد د ابادی لاری جاری دسوی که شروندی هم وی
 زونون هیواد دپاره مری - لیس هر طای کینه دیوه شروندی پستانه د لاری ملگری ده -
 سمری بیه هغه وکری چه پدی په دے تره زده کوری خویله تره لای باید تر لوستو لوزو
 تر لویه زده وی یعنی داچه د پرو تر لویه لوستل ، سمری خبری ، او سهر لیکل په
 وکرای شی او پرتنگ تللی تره زده کوری - دی دپاره چی خپله تره په علمی لوستونه کوری -
 سمری باید دنوی اولوزو او د هغو وولونکوه احترام وری خو د پراشترام او
 درغبت باید دخیلی تره او دخیلی تره وولونکوه ته وری او وکری -
 انما ناز ، العلیان ، روسانو اولوزو د پرو پرتنگ ملو ملو خپلو تر لویه کار
 کوریدی - دیو خپلی تره په علمی خزانو کوریدی - هر سمری هغه کوری چه دوی تره
 زده کوری - دی دپاره چی د هغو علمی خزانو کتبه واخلی - دیو سهر لیکل بانوی
 زور نه اچوی چه دیو تره زده کوری - لوله چیری مریو خپلی تره ته کار وکړو او د
 علمی خزانو کتبه لای وکړو - هغه وقت به لوست خلک هغه وکری چه زونون تره زده کوری -

د پیسراو علم خاوندان په هر طای کای ملگری اول مله تر وکلی سمری لیکستانه دا دواړه نوری
 لکه چیری پستانه پخپل کمان اعتماد و نه کوری او په کله وخیلی تره ته کار وکړی لودی
 (پستانه) او دوی تره به د مینې ولاره شی ترن ورچی پوری چا زونون او د زونون
 د تره سره زده سوری او خا خوری نه ده کوری پرازی مریو لوی خپلی تره ته په کار
 کورو دی دپاره چه شروندی او سالی - مریو باید خپله تره په علمی توگه علمی کورو
 که چیری مریو د زده داخله او په پاکه پښتې مینی د پښتو دپاره کار وکړو -
 (هر سمری دخیل واکر پانازه) لوستونکي لالی زونون مرسته کونکي اول مله تر وکلی
 دی او خپل هدف ته رسیدونکي یو - بلکه رطل بابا چه والی -
 په چه غوچی پلسی وهی پلاس با د مری - چاویل چه په دی باب کای گوهرن پستانه -
 بلکه چه والی چه حرکت کینه برت دک - لکه مریو په هر طای او هر وقت
 کینه د پښتو دخیل کولو دپاره کار وکړو او غوچی پلسی ونه ووهو لوستونکي (د پښتو
 شروندی پاتیدل) زونون هغه پاته شو -
 زونون تره دوه دوه دسمان لری لوی لوی په غیری شعوری اول بله دله لای شعوری
 د لوی د پښتو اول پښتو له مینې وول غوچی - هغوی چه په غیری شعوری توگه
 (دیو لای کتبه ساکمان هم حساب دی) د پښتو اول پښتو سره د مینې کول غوچی د هغوی
 سره باید سمری وکړی نکت ورسره وکری سترگی او ماغزه لای در خلاص کوری -
 او هغه دله چه شعوری د لوی د پښتو اول پښتو د مینې وول غوچی او د مینې او دوی
 پدی هغه کای دی - د هغو ته هم باید په علمی او سولیزه توگه دا وسپورل شی
 چه مریو نه غوچی لوزو سترگی - سمری ورسره ، پستانه اوس ولسی دی او
 لوزو نه غوچی لری -
 لا تر اوسه لای ماغزه په قرار نه دی
 چاچا ماسره وکلی سر په سنگ دی
 دو خوشال بابا "

میریدو جوسا
دهیواد نامتو خیری

دهیواد له نامتو خیر وختی لوزو هم دهیواد ایل بی جنرال خان محمد خان وولکزی ، وو -
 چه حاجی گل روزان زوی وو - او په کال ۱۸۹۷ ځای د پښتو په مردان لوی
 سیمه کتبه زبیر لوی وو او په تمام د تیرا له آ میریدو وخته وو - دهیواد دغه
 نور یالی جنرال دافغان اولوس د پښتو لیک په ومانندی لای دیار وکلی وری سمری چاری
 تر سره کوریدی - چه دافغان اولوس ساتونکي نسل به لای هیرو کوری -
 هغه کوریدی او غزا لای چه دغه سمری جنرال له بیرنگر و او سکیلا نگر و اولوزانو
 سره کوری پدی توگه دی لکه دار لوی غزای ، د پیتا و غزای ، د تخی غزای
 د کتله و غزای او سمر غزای ده - چه تر لویو غزای نامتو غزای دار لوی غزای
 ده - چه په کال ۱۹۱۹ کتبه پای ته ورسیده - دهیواد دخیل تره نومی تل لای د پښتو پښتیک
 لیک په اوبه وکینه دهیواد کورنی او لوستونکي غلیمان لای دخیل لوزو په مرسته
 له سختی ماتی سره مخامخ کوریدی او د تل پاره غانین ساتونکي کتبه وکلی
 وکری کوریدی او په هر سنگری لای خپلی دی - او تل لای دهیواد خپلواک خوستونه
 اولوزونونه د بری په لوزو پیولی دی - دهیواد دخیل سمری لوی دخیل هیواد په
 سمری او دخیل ولس دسمری لای وپانندی - هم ستر خدمتونه تر سره کوریدی -
 دامان په کتله دوره کتبه د کتبه ولایت د پیچ د کتبه په نامی لوی سیمه
 کتبه لوی لوی کوری وو چه تراوسه دغه لوزو چیری په لوزو یاد کوری -
 په کال ۱۹۲۱ کتبه دغه ماتیو جنرال د پیچ په لیکلام لای کال وو - او په کال
 ۱۹۲۲ کتبه دامان په سلفتی دوره کتبه دامان صاحب په ولایت کتبه کال شو -
 دنگرهار ولایت شپورین او هلاکوله چه په امانی دوره کتبه پیچ ته راتل او دغه
 ستر شپورین او هلاکولی دغه ستر شپورین جنرال په مرسته له سختی
 ماتی سره مخامخ کوریدی - او د پرو دویو خپلی لالی ختی غلیمان د مرگ کندی ته
 گذار کول - دغه لوزو په وپانندی -

دامان المذخان له خوا ورته د جنرال منصب دغه نور یالی مریو ته وکلی کوری
 دی لوزو هیواد یالونکي بیجی ته دامان المذخان غاننی له خزانو د هری لوزو
 په وپانندی لای ستر دسمر ولسی (مدالونه) اوسان لیکونه وری لیکل
 شوی دی -
 دهیواد دغه نامتو بی امان المذخان غاننی ته د کتبه لوی لوی سیمه
 کتبه میلمستیا کوری وه - چه دغه ستره میلمستیا کای دغه دهیواد پال جنرال
 له امان المذخان ختی خوستونکي وکوری چه لوه غوښتنه او هیله لای د
 " د چولیک " د کورنیا (اهلی) حیواناتو د مایه له مینې وول وو - چه
 دغه غوښتنه لای دامان المذخان غاننی لخوا وکل شوه او نور غوښتنی
 لای دهیواد په خپلو مریو کتبه دسمر ولسی کورنو ، وپالو ، سمر ولسی بندونو
 او دسمر ولسی کورنو وو - او دغه لوزو غوښتنی لای سمری تر سره شوی -
 بلکه چه دهیواد پلور وکړ د هلو لوی او شوشونو له کبله دغه هیل لای د
 دهیواد دسمری او غوریدو په وپانندی تر سره نشوری - دغه لوزو لوی
 خیره دافغان پښتو لیک په وپانندی نه هیرو وکلی کتله د خیره ده
 او داتونکي پښتو پښتو لیک په پانوکتبه به دغه نامتو خیری هغه
 ستری تامینی دندی په زرین لیک دیکل شی چه دهیواد دخیل لوی
 لاسته راوړو په برخه کتبه لوی تر سره کوریدی - د پښتو لیک دغه ستری
 خیری په کال ۱۳۵۹ ل کتبه سترگی لای لودی ماتی لوی ختی د تل پاره
 پتلی کوری - پاک سرح ته لای دسمر ولسی -

د پښتو لوی والی او خپلواک دسوی
 ټیټکنت دی
 (دسوی)

گلونه تلونه

۱. پښتو ځیرنگری داستاسوملنک خټک

وقت به درن داسه لیونے گودے بیام نوادی



اجل خټک

وانی:

ترخو چه موده موبوقوت جور پیری نه * خبره موملنک و پښتت سمبیری نه
آسمان بیسه پاس پردی درخے گودو غوغو شمایلیر و پوه هم لادونزه به بقی ددیری نه
داژونده خودغل دد، دهرت دد، دقوت دد * قصه موبه دعا او په منشا ددیری نه
بھام شنه ملادی و تیره تکل درپسی و تیره

له دیوے کل اندامه پر زارو کم فلا عیسری

(دخټک دگلونو تلونو د کتاب خټک)

کامل غوغوئی کنوری

درغون توب نیکلوونکی

نه په خیل وقت کنه درغون توب نیکلوونکی وم . دادخه پاره په ځیرانیا رانه کوری
نه فرستارغون موریم . دارخیلی هغه مانگ کوری نه مری مرستنداره ونوی څه خیل
دور کنه دنهری دھیوار ونو درغون تیا د میسارونو نیکلوونکی وه .

هو ناما وروستا پاتی بچو : د بوردی مور د ځیرانوونکی درغونے خزانے
د نیکلوونکی به مور د ځیرانوونکی لیکه پوهانو درخولے خټه او بریدی وی .

دانف او وروم درغونو نا ووتخه می نیکلوونکی اعلیٰ خزانے درلوده . ناما درغونے
نیکلوونکی خزانے ننډای ته په دنهری له کورې کون خټه انځورانه راتلل او زمانه
درغونے ځیرانې نیکلوونکی انځورانه وله .

نما ویدو بچو و! ارمانه ساتے تاسی ناما درغونے خزانے لږه برخه نیکلوونکی
له ځانه څه انځورانه کوره او مله چه نهمه مور مرله پښتو خټه وغور کیده .

د مور پالنه مور ونه کوره . دانف او وروم د دوامو درغونو میا ند و پالنه
د خیلو وینسرو اولارونول له خرابه بڼه توگه سره وشپوه .

تاسو مانه دیوی درغونے مور په لږم د سانوی ونه کوره . څه د وقت په تیریدو څه
له خیلو بانو ووتخه پیر لږم . تاسو هم د مور وله پیا ملرنه رانه ونه کوره . بڼه
پسی له پښتو وغور کیدم .

هو کورکے مامی د خیلو یو نا پوهے شریه وی .

نونه وریخ ناما وروم بچو خیل کور غلیم ونه پیرتند . هغه غلیمان چه دوی په
خیلو مینو کسینے یو وروم په بل وروم وشرکے . او گلونه گلونه دنهری
سبیلانکے خزانو تاسی له ناپوهی او وروستا پاتی والی خټه کتبه اخستی او

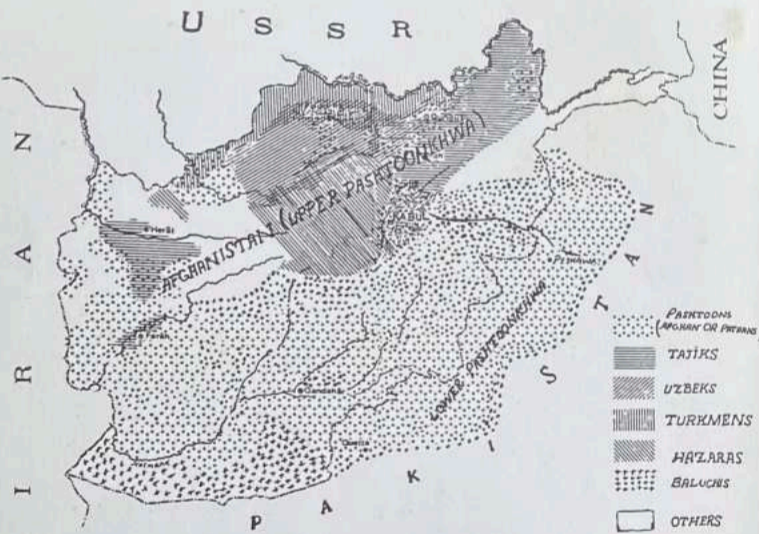
اوستا په شرفند لولے کوری . لولنه مور ورسته پاتی ساتی او وگوری موتل
نور او په فقر لولے ساتی . ناما په چاپیریال کنه مور جلے جوری

کوری . که څه نسی نښانے می درغون تیا پاتی وی . هغه تاسی بچپله
له نیکه وری . دادخه پاره ما سره د توغند پورغونکے خټک کوری خپله
درغونے مور د درغون پیرتندای مور په وریخ داسی لمانځنه ځینی کوری ؟

کورانو خور و پور و خیل کور غلیمان سره او تور سره و پیرتند . خپله سمیری
اد تودی ځیری په تاسو باندی کوری . د دوامه لوی قدر تونه خپله بدلی
په تاسو باندی اخلی . د وروم وشرکے خټه لاس واخلی لول پور مری شری
د کوری او وروم لاسونه سره وری کوری خپله ورا نه جو کوره خپله
لاس سره جړه کوری او تل می سمسوره ساتی . د خیل خوار اولس او
وروسته پاتی هیواد په درد و سوځی . خورمیدلے ټولنه میخ ته را وری
د اولس دسوانی او هوسانی په وړاندی نه شمری کید و تلک هلی خلی د کوری
دغه زمانه اخیستی هیله ده د مور والی له تاسو خور و پور څخه نهمه ته سرانبردی
پور نه تاسو ونه پیرتند نه تاسو مور درغونے همدیم .

مستی

دامستی دمیونده ، د خزانې خوش پاریدی
که په میونکښ مستی وی ، نو داخم به کوری دی
مستی نوم د حرکت دی ، حرکت نوم د شروندون
چه روان وی حرکت کوری ، داسی مری چایر دی ؟
په مستی اتقونز ، د منزل په لوری څه
میر هغه دی په دنهری کښ ، چه مستی نه وی لویر دی
د مستی نه به وانه وروم ، حرکت کوم خوشبزم
خوک چی تلی او روان و دی منزل ته سپری
د پښتو په مینه مستیم ، پښتونواله می شروندون دی
رنا ستوری د پښتویم ، په کورنم کښی پښدی
" ستوری "



که سپوره وی که سپوره وی په شریکه به وی
(باچاخان)
Das Brot, ob belegt oder trocken, wird unter allen gemeinsam aufgestellt (Balscha Khan)
Buttered or unbuttered bread will be common (Baeha Khan)